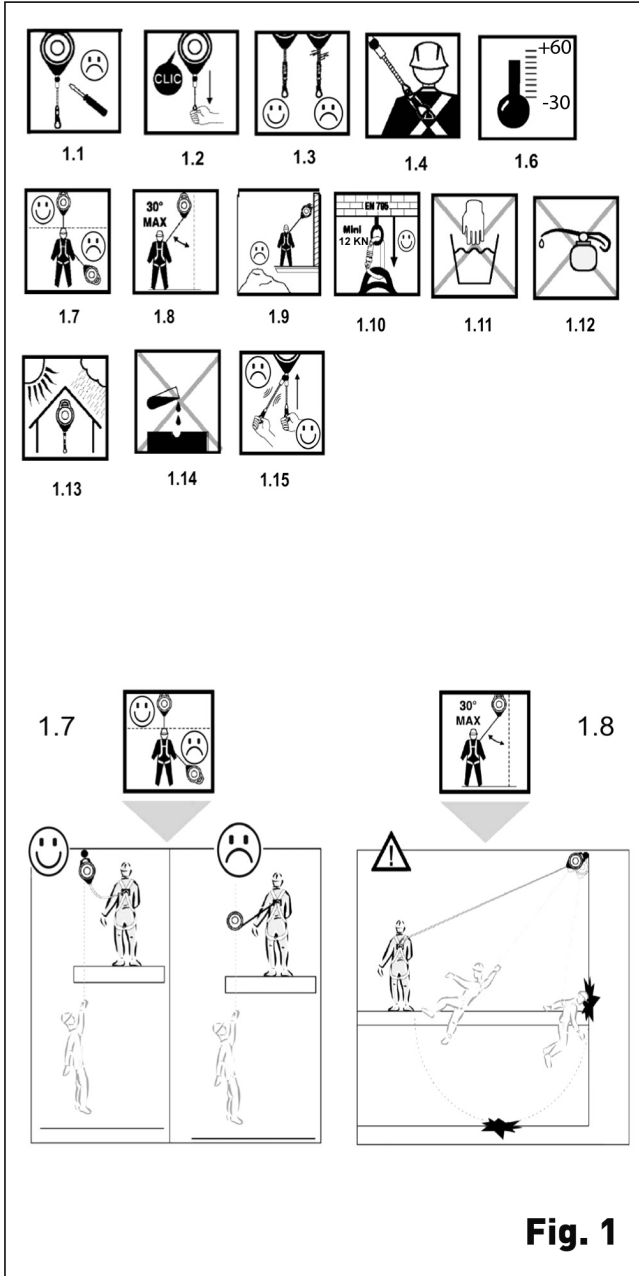




RETRACTABLE LIFELINE

User Instruction Manual



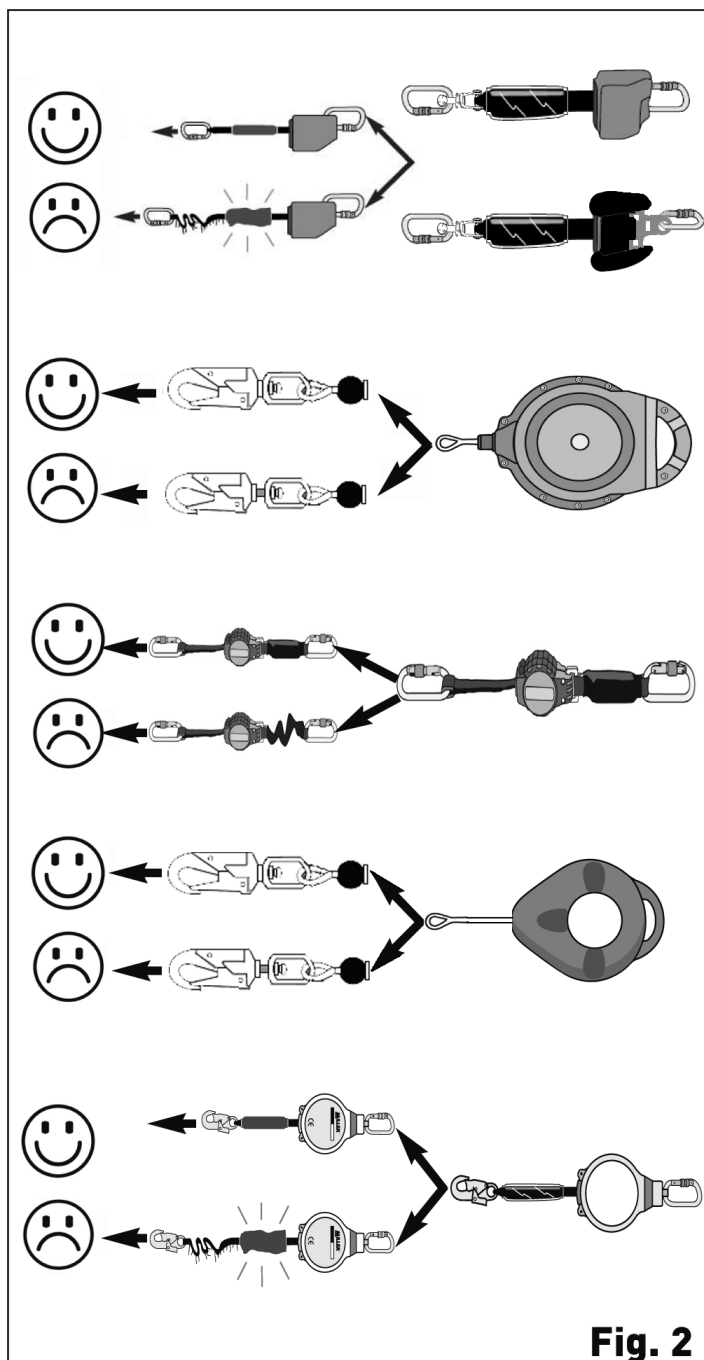
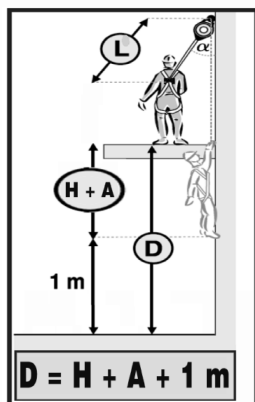
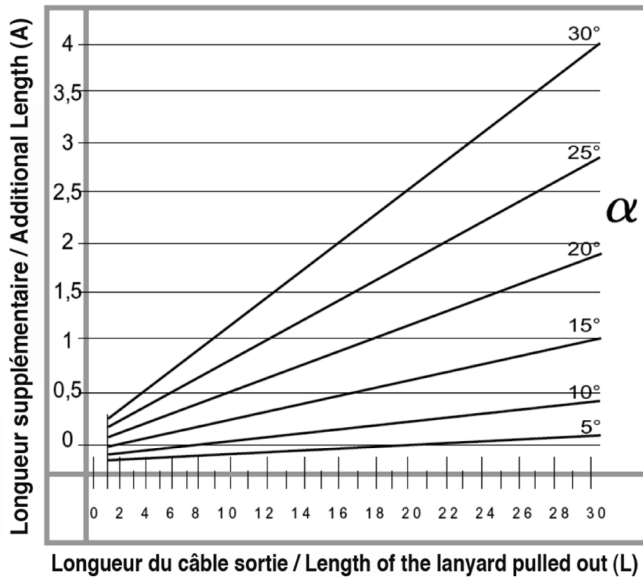


Fig. 2



H=1m maxi

Fig. 3

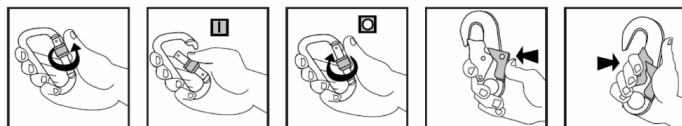


Fig. 4



BRUKSANVISNING

Personlig verneutstyr

SELVSPERRENDE FALLSIKRING

I overensstemmelse med norm EN 360:2002

Samsvarer med EU-regulativ 2016/425

VIKTIGE BEMERKNINGER

Du har gått til anskaffelse av et personlig verneutstyr, og vi vil gjerne takke deg for den tillit du har vist oss. For at du skal kunne bli hundre prosent fornøyd med dette utstyret, ber vi deg om å overholde de nedenstående anvisninger **FØR APPARATET TAS I BRUK FØRSTE GANG** (Se også produktets spesifikke håndbok). Dersom de forholdsregler som gis i denne bruksanvisningen ikke blir fulgt, kan det ha alvorlige konsekvenser. Vi anbefaler at du regelmessig leser igjennom disse instruksjonene. Fabrikanten eller dennes representant fraskriver seg ethvert ansvar ved problemer som måtte oppstå dersom utstyret blir brukt, oppbevart eller vedlikeholdt på annen måte enn det som beskrives i denne bruksanvisningen.

DERSOM KJØPEREN IKKE ER DEN PERSON SOM SKAL BRUKE UTSTYRET, ER DET KJØPERENS PLIKT Å INFORMERE BRUKEREN OM DE NEVNT E INSTRUKSJONER.

Dersom produktet selges utenfor landet det opprinnelig er beregnet på, må forhandler, av hensyn til brukerens sikkerhet, skaffe følgende på språket i landet der utstyret brukes:

- Instruksjoner for vedlikehold
- Instruksjoner for regelmessige inspeksjoner
- Instruksjoner om reparasjoner
- Nødvendige tilleggsopplysninger spesifikke for utstyret

En kroppssele er det eneste utstyret for kroppssoppcfangning som det er tillatt å bruke i et fall-sikringssystem. Før utstyret tas i bruk skal man påse at alle forholdsregler som angår de forskjellige elementene i utstyret blir forsvarlig overholdt, i henhold til de instruksjoner som følger med dem, at disse elementene oppfyller gjeldende europeiske lovgivning eller andre relevante normer og at elementenes sikkerhetsfunksjoner ikke virker forstyrrende på hverandre.

I den grad det lar seg gjøre, skal det personlige verneutstyret helst brukes av én og samme person.

Kontroller at det verneutstyret du har kjøpt er kompatibelt med de andre komponentene i den fall-sikringsanordningen som brukes.

Under bruk skal man beskytte verneutstyret mot enhver risiko som kan fremkalles av forholdene på arbeidsplassen: varmesjokk, elektriske eller mekaniske støt, syresprut, skarpe kanter osv.

OBS

Arbeid i høyden er farlig og kan medføre ulykker og alvorlige skader. Vi minner om at du selv står ansvarlig for eventuelle ulykker, skader eller dødsfall på deg selv eller en annen person som måtte inntreffe under eller som følge av bruk av våre produkter. Bruk av våre produkter er forbeholdt kompetente personer som har fått den nødvendige opplæring, eller som arbeider under oppsyn av en erfaren, ansvarlig person. Tren deg på bruken av verneutstyret, og påse at du har forstått hvordan systemet fungerer. Dersom du skulle være i tvil, ta ingen sjanser, spør om råd! Det er nødvendig med en god fysisk kondisjon for å utføre arbeid i høyden. Visse medisinske kontraindikasjoner kan skade brukerens sikkerhet (inntak av medisiner, hjerte- og karproblemer osv.) ved normal bruk av Tangbeltet og i nødssituasjoner. Ta kontakt med legen ved tvil om dette.

FUNKSJONSPRINSIPP

Den selvsperrende fallsikringen skal festes ved hjelp av karabinkroken til et solid feste. Den automatiske karabinkroken i enden av kabelen eller stroppen festes til festepunktet i fangbeltet (jf. EN 361:2002). Mens brukeren beveger seg oppover eller nedover, blir kabelen/stroppen holdt stram ved hjelp av retur fjæren integrert i apparatet.

Dersom brukeren skulle falle, vil et integrert blokkeringssystem stoppe utrullingen av kabelen eller stroppen og stoppe fallet under optimale forhold. Dette apparatet har blitt justert i fabrikk. Man må under ingen omstendigheter endre denne justeringen, da det kan gå ut over apparatets ytelser.

ENDRING AV EN JUSTERING PÅ APPARATET KAN VÆRE MEGET FARLIG.

KONTROLL FØR BRUK

Hver gang fangbeltet skal tas i bruk, skal systemet først tas til nøye ettersyn for å forsikre seg at utstyret og eventuelle tilkoplede elementer (kopplingsledd, line osv.) før arbeidet på høy høyde påbegynnes skal det planlegges evakuering av person som har falt og eventuelt blitt hengende i selen. Ved skade på utstyret, ta kontakt med fabrikanten eller dennes representant. Dersom du er i tvil om utstyret er i forsvarlig stand eller dersom det har blitt brukt til å stoppe et fall, må det ikke brukes. Av sikkerhetsgrunner skal det da sendes til fabrikanten eller en godkjent reparatør for reparasjon eller kassering. Etter undersøkelsen vil så verkstedet sende deg en skriftlig tillatelse dersom du kan bruke utstyret på nytt. Det er strengt forbudt for deg å utføre endringer eller reparasjoner på verneutstyret. Dette skal kun gjøres av fabrikanten eller en godkjent reparatør (Fig 1.1) Dersom du har et system som leveres med integrert utstyr, er det forbudt å skifte ut komponentene i systemet. Foreta nøye kontroll av følgende punkter

- Kabelen eller stroppen skal kunne ruller inn og ut i hele sin lengde uten problemer.
- Blokkeringsanordningen skal fungere korrekt. Dette sjekkes ved å dra fort og hardt i kabelen/stroppen som da skal blokkeres øyeblikkelig. (Fig 1.2)
- Hele apparatet skal være i perfekt stand. Sjekk spesielt at alle skruer og nagler er på plass og forsvarlig festet.
- Enden av kabelen eller stroppen skal være forsvarlig sydd eller utstyrt med en muffe.
- Karabinkrokene som leveres med apparatet skal fungere og låse seg uten problemer.
- Det skal ikke finnes tegn til rust på metallelementene.
- Det skal ikke finnes noen tegn til slitasje på kabelen eller stroppen (rifter, frynser, brudd, mat, el. lign...) (Fig 1.3)

BEMERKNINGER:

Selvsperrende fallsikringer er hovedsakelig beregnet på å skulle brukes i loddrett posisjon. Visse modeller kan allikevel brukes til vannrett sikring (ta kontakt med fabrikanten eller dennes representant for nærmere bekreftelse). Før installering av fallsikringen skal man sjekke at det ikke forekommer risiko for pendelbevegelse og at kabelen/stroppen er forsvarlig beskyttet mot enhver spiss gjenstand eller slipende materiale. Fallsikringer som er utstyrt med en fallvarsler, skal man før utstyret tas i bruk kontrollere at varsleren ikke har vært aktivert. Dersom denne har vært aktivert, betyr det at fallsikringen har vært brukt i et fall eller at den har vært utsatt for stor strekkspenning. I det tilfellet skal utstyret endes tilbake til fabrikanten eller til reparasjons-senteret for kontroll. (Fig 2)

BRUK

Tilkopling :

- Den selvsperrende fallsikringen kan festes til et solid festepunkt ved hjelp av håndtaket eller ved hjelp av et kopplingsledd, en line eller et tau som svarer til normene EN 362, EN 354, EN 795.
- Kopplingsleddet i enden av apparatets kabel eller stropp skal koples til fangbeltets festepunkt.

**ARE: FALLSIKRINGENS KABELSTROPP SKAL IKKE FESTES TIL PUNKTER
PÅ FANGBELTET SOM IKKE ER TIL- TENKT SOM FESTEPUNKTER.
KABLEN/STROPPE SKAL IKKE FESTES DIREKTE PÅ STROPPE, PÅ
REGULERINGSLEMENTENE ELLER PÅ TILBEHØRSTYRENE. FESTEPUNKTET I
RYGGEN ER DET PUNKT SOM GIR BEST STILLING VED FALL (FIG1.4)**

Bruksbegrensning (unntatt særegne tilfeller: se spesifikk veiledning) :

- Brukstemperatur: fra -30°C til +60°C (Fig 1.6)
- Skal alltid plasseres over brukeren (Fig 1.7)
- Begrens svingende bevegelser (under 30°) (Fig 1.8)
- Fallsikringen kan ikke stoppenedsynking (pulverformet eller gjørmeste produkter) (Fig 1.9)

Forholdsregler under bruk:

- Påse at høyden for festepunktet i forhold til arbeidsplanen er kompatibelt med fallsikringens kapasitet, og at det er tilstrekkelig klaring i forhold til apparatets spesifikasjoner ved fall.
- Under bruk skal man hele tiden påse at kabelen eller stroppen ikke tvinner seg rundt armer eller ben.
- Fallsikringen må aldri brukes til mer enn én person av gangen.
- Påse at man ikke blokkerer kabelens eller stroppens bevegelse.
- Kabelen eller stroppen skal alltid være stram. Dersom det foreligger "slakk", få apparatet sjekket av fabrikant.
- Forflytning sidelangs må ikke overskride en tredjedel av avstanden bakke/arbeidsplan.
- All forflytning bør skje i normal gangfart. Akselerering, hopp eller annet vil utløse apparatets blokkeringsystem.

Dette apparatet er spesielt tiltenkt for loddrett bruk. Dersom rullesystemet er laget for spesiell bruk (vannrett eller på skrå), vennligst overhold rådene i den spesielle bruksanvisningen som følger med. En redningsplan skal være på plass for å håndtere nødsituasjoner som kan oppstå under arbeidet.

FRI HØYDE

Før du tar i bruk et rullesystem, kontroller at det er minimal fri høyde under brukerens føtter, dette for å unngå kollisjon med bygningsstrukturen eller bakken. Med en vekt på 100 kg og med normal brukskonfigurasjon (rullesystem over hodet), er den frie høyden D lik stanseavstanden H pluss en tilleggsavstand A + 1m. A varierer etter lengden på den utrullede kabelen L og vinkelen α som dannes av kabelen (eller D, H, A og L i m. o α i $^\circ$) (Fig 3) (unntatt særegne tilfeller: se spesifikk veiledning).

FESTEPUNKT

Skal hvis mulig brukes sammen med forankringsanordninger (som samsvarer med standarden EN 795) eller forankringer. Elementer permanent festet til en struktur (vegg, stolpe o.l.). Sjekk under alle omstendigheter at festepunktet (unntatt særegne tilfeller: se spesifikk veiledning):

- har en motstandsevne på over 12KNm (Fig 1.10),
- befinner seg over brukeren (Fig 1.7),
- er i loddrett akse i forhold til arbeidsplanet (maks. vinkel $\pm 30^\circ$),
- tilpasser seg perfekt til utstyrets festeanordning
- ikke har skarp kant.

KARABINKROK

Koplingsledd i samsvar med normen EN 362.

- Når karabinkroken brukes til å feste brukeren til et festepunkt, må du sjekke at alle anbefalingene i avsnittet «FESTEPUNKT» er overholdt.

KONTROLLER AT LÅSESYSTEMET ER RIKTIG INSTALLERT NÅR DU KOPLER TIL KARABINKROKEN.

OBS :

Karabinkroken er et viktig element for din sikkerhet. Følgende anbefalinger gjelder:

- Gi koplingsleddet til én bestemt person så langt det er mulig,
- Sjekk karabinkroken før hver gangs bruk: den skal ikke være deformert eller ha slitasjemerker, og låsesystemet skal fungere riktig (Fig 4),
- Hvis kroken har manuell låsing: unngå å feste og ta den opp igjen flere ganger i løpet av arbeidsdagen.

HVIS KARABINKROKEN ER BLITT BRUKT FOR Å STANSE ET FALL, ER DET AV SIKKERHETSHENSYN ABSOLUTT NØDVENDIG Å RETURNERE DEN FOR KONTROLL.

REGELMESSIG UNDERSØKELSE

Disse instruksjonene skal oppbevares sammen med utstyret. Fyll ut kontrollkortet, og skriv av opplysningene på etiketten. Denne regelmessige undersøkelsen, som sjekker at utstyret er effektivt og motstandsdyktig, er uunnværlig for brukerens sikkerhet (Se avsnittet: "Kontroll før bruk").

Dette verneutstyret skal kontrolleres av fabrikant (unntatt særegne tilfeller: se spesifikk veiledning) eller godkjent servicesenter minst én gang i året. Ved utført kontroll skal vedlagte kontrollkort fylles ut. Undersøkelsene skal foretas hyppigere på grunn av lovgivning, ved intensiv bruk eller i vanskelige omgivelser. Produktetikettens lesbarhet bør sjekkes.

VEDLIKEHOLD OG OPPBEVARING

Et godt vedlikehold og riktig oppbevaring av utstyret garanterer fangbeltets levetid og brukerens sikkerhet. Selvsperrende fallsikringer krever ikke noe spesielt vedlikehold. Det anbefales allikevel å overholde følgende regler:

- Rengjør kabelen og karabinkroken regelmessig og sjekk samtidig at utstyret er i god stand (jf § Rengjøring under) (Fig 1.11). For å få informasjon om taljereipets bestanddeler, se "Dette betyr merkingen – C".
- Oppbevar linen på et godt ventilt sted, på god avstand fra direkte flammer eller annen varmekilde.
- Foreta ikke smøring av apparatet (Fig 1.12)
- Kontroller at apparatet fungerer og blokkerer som det skal.
- Påse at det ikke kommer fremmedlegemer under dekselet.
- Fallsikringen skal oppbevares hengende i et godt ventilt og tørt lokale der det ikke utsettes for UVstråler (Fig 1.13)
- Unngå rustfremkallende, overoppvarmet eller nedkjølet luft.

RENGJØRING

Komponenter i tekstil:

- Rengjør dem med vann og mild såpe. Du må under ingen omstendigheter bruke løsemidler som består av syrer eller baser (Fig 1.14) Metallkabler :
- Disse skal børstes. Bruk ikke løsemidler, vann eller rensemidler.
- Smør kablene regelmessig med universalsmøring.

LEVETID

Man beregner den maksimale holdbarhetstid til PVU med tekstilmaterialer som hovedkomponent til 10 år fra produksjonsdatoen ; man beregner den maksimale holdbarhetstid til PVU med metall som hovedkomponent til å være ubegrenset, men denne holdbarhetstiden begrenses til 10 års maksimal holdbarhetstid fra produksjonsdatoen når det gjelder produkter som ikke kan åpnes (Unntatt særegne tilfeller: se spesifikk veiledning). Men følgende faktorer kan redusere produktets yteevne og levetid: oppbevaring under dårlige forhold, feilaktig bruk, bruk for å stoppe et fall, mekanisk deformasjon, kontakt med kjemiske produkter (syre eller base) og utsettelse for temperaturer over 60 °C.

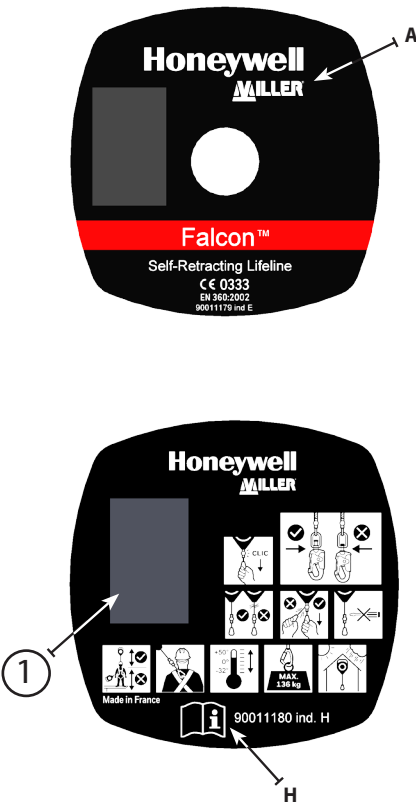
For at apparatet skal kunne fungere så lenge som mulig, bør du overholde følgende instruksjoner:

- ikke ukontrollert slippe kabelen/stroppen når denne er fullstendig rullet ut, men ledsage dens innrulling i fallsikringsblokken. (Fig 1.15)
- rulle inn kabelen når fallsikringen ikke er i bruk.
- utsette apparatet for støt eller kraftig behandling.
- ikke la fallsikringe
- brett sammen den sammentrekkbare kabelen/stroppen.

TRANSPORT

Ved transport, påse at verneutstyret ikke er utsatt for sterk varme, fuktighet, rustfrembringende luft, ultrafiolette stråler, el. lign.

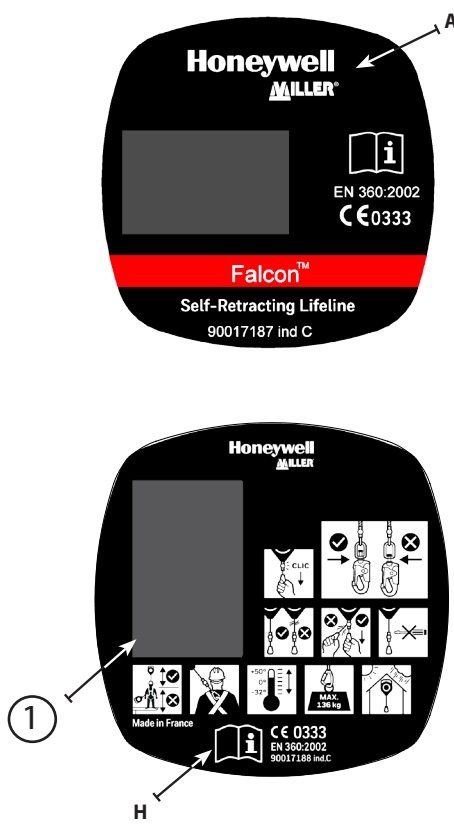
FALCON CABLE SRL 6,2 à 20m



1

Model/Lg: Falcon Xm G + Y	
Modèle/Lg:	B/C
Reference: XXXXXXXX	B
Date of Manufacture	
Date de fabrication: XX/XX	D
Serial N°/Lot N°	
N° Série/N° Lot: xxxxxxxx /xxx	E

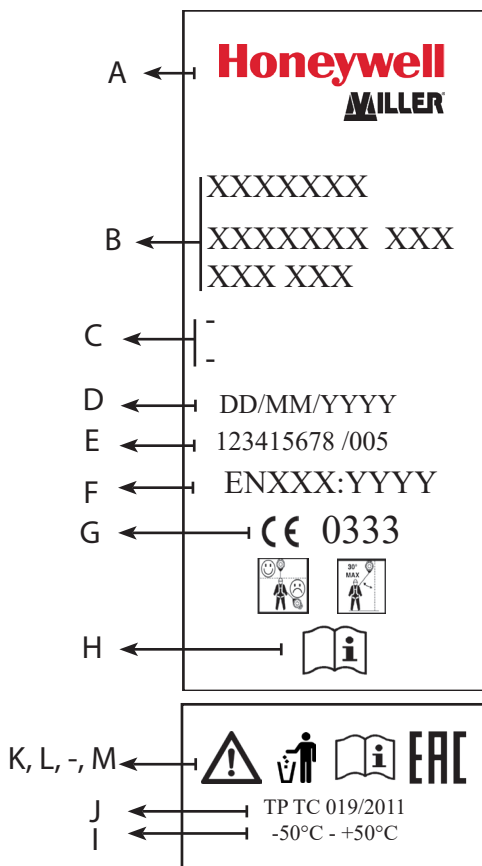
FALCON SANGLE 6m



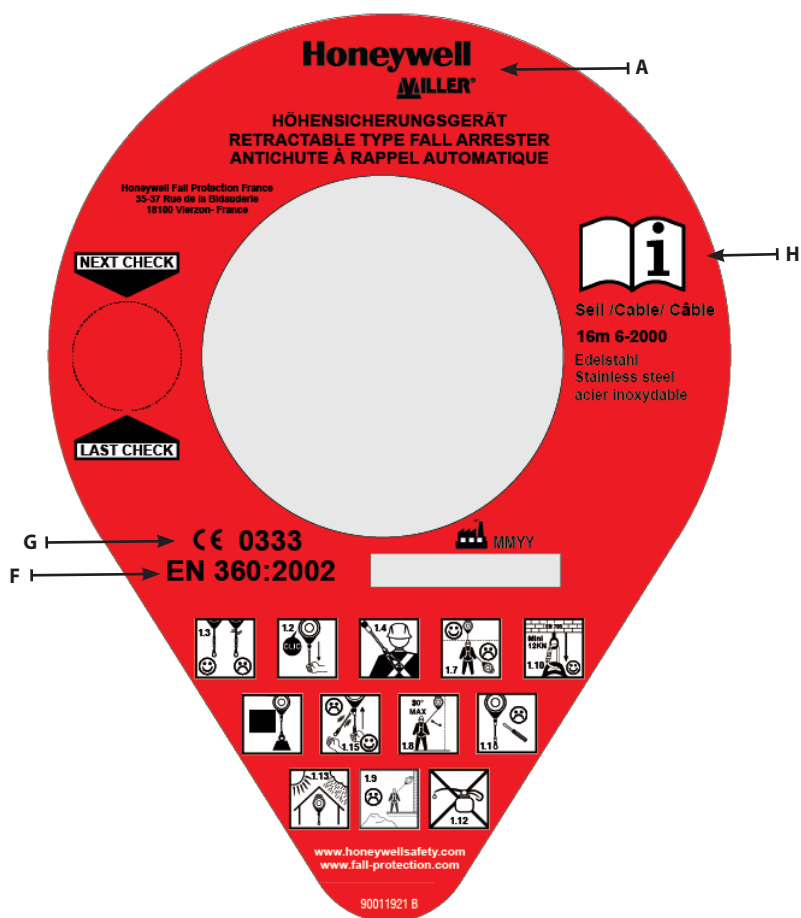
1

Model/Lg: MILLER FALCON	← IB/C
Modèle/Lg: SANGLE 6m NU	
Reference: XXXXXXXX	← B
Date of Manufacture	
Date de fabrication: XX/XX	← D
Serial N°/Lot N°	
N° Série/N° Lot: xxxxxxxx /xxx	← E

AVIABLOC 1,5 - 2,5 m



FALL ARREST BLOCK



NO MERKINGENS BETYDNING

NO A: Navn, merke eller annen identifikasjon av fabrikant eller leverandør.

B: Produktets referanse

Produktets betegnelse og størrelse

C: Stoffet(-ene) til de viktigste syntetiske / kablen fibre som utstyret er laget av

D: Fabrikasjonsdato (dag/ måned /år)

E: Varepartinummer eller serienummer

F: EN xxx : xxxx: Nummeret og året til de europeiske normene som utstyret samsvarer med

G: **CE0333** : CE-logoen etterfulgt av nummeret på organismen som foretok produksjonskontroll

H: : Standardsymbol som anger at brukeren må lese bruksanvisningen

I, J, K, L, M – gjelder kun for den eurasiske økonomiske union

PL ODCZYTYWANIE OZNACZEŃ

PL A: Nazwa, marka handlowa lub każdy inny środek identyfikacji producenta lub dostawcy

B: Odniesienie dot. produktu;

Przeznaczenie produktu, jego rozmiar;

C: Materiały głównych włókien syntetycznych /liny, służących do wytworzenia wyposażenia;

D: Data produkcji (dzień /miesiąc /rok)

E: Numer partii lub numer seryjny;

F: EN xxx:xxxx: numer europejskiej normy, z którą produkt jest zgodny, oraz jej rok;

G: **CE0333** : oznaczenie WE razem z numerem organizacji powiadomionej w celu monitorowania produkcji,

H: : standardowe oznaczenie wskazujące użytkownikowi, by przeczytać dokumentację;

I, J, K, L, M – ma zastosowanie wyłącznie do krajów Euroazjatyckiej Unii Gospodarczej

PT SIGNIFICADO DA MARCAÇÃO

PT A: O nome, a marca comercial ou qualquer outro meio de identificação do fabricante ou do fornecedor,

B: A referência do produto,

A designação do produto e o seu tamanho,

C: O ou os materiais das principais fibras sintéticas /cabo de construção do equipamento,

D: A data de fabrico (dia /mês /ano),

E: O número do lote ou o número de série,

F: EN xxx: xxx : Número das normas europeias conformes e o seu ano,

G: **CE0333** : logótipo CE seguido do n.º do organismo notificado interveniente na fase de controlo da produção.

H: : O pictograma normalizado indica que o utilizador deverá ler o Manual de Utilização.

I, J, K, L, M –Aplicável apenas para união económica euro-asiática

RO SEMNIFICAȚIA ETICHETĂRII

RO A: Numele, marca sau orice alte mijloace de identificare a producătorului sau a furnizorului

B: Referința produsului - Denumirea produsului și/sau dimensiunea

C: Materialele principalelor fibrelor sintetice /cablu care intră în alcătuirea echipamentului

D: Data fabricației (zi /lună /an)

E: Numărul de lot sau de serie

F: EN xxx:xxxx: Numărul standardelor europene de conformitateși anul

G: **CE0333** : Marcajul CE urmat de numărul organizației notificate pentru monitorizarea producției

H: : Pictograma standard care indică utilizatorului să citească documentația

I, J, K, L, M – se aplică doar pentru Uniunea Economică Eurasiatică

/EN/ Individual protection equipment identification sheet /BG/ Идентификационен лист на лично предпазно средство /CS/ Identifikační list jednotlivého ochranného zařízení /DA/ Identifi kationsskema for personligt beskyttelsesudstyr /DE/ Typenschild der Einzelpersonenschutzeinrichtung /EL/ Φύλλο προσδιορισμού ατομικού εξοπλισμού προστασίας /ES/ Ficha de identificación del equipo de protección individual /ET/ Isikliku kaitsevahendi identimisandmete silt /FI/ Henkilökohtaisen turvalaitteen tunnustiedot /FR/ Fiche d'identification d'équipement de protection individuelle /HR/ List za identifikaciju individualne zaštitne opreme /HU/ Egyéni védőeszköz azonosítólapja /IT/ Scheda d'identificazione dell'attrezzatura per la protezione individuale /LT/ Asmeninių apsaugos priemonių identifikavimo lapas /LV/ Individuālā aizsargaprīkojuma identifikācijas karte /NL/ Identificatiefiche persoonlijke beschermingsuitrusting /NO/ Kontroll- og identifikasjonskort for individuelt verneutstyr /PL/ Karta identyfikacyjna /PT/ Ficha de identificação do equipamento protecção individual /RO/ Fișă de identificare pentru echipament de protecție individuală /RU/ идентификационная карта /SK/ Identifikačný list zariadenia na osobnú ochranu /SL/ Tipska ploščica osebnе zaščitne opreme /SV/ Identifikationsblad för individuell skyddsutrustning /TR/ Kişisel koruyucu ekipman tanımlama formu:

/EN/ Equipment Type /BG/ Тип оборудване /CS/ Typ zařízení /DA/ Type udstyr /DE/ Art der Einrichtung /EL/ Τύπος εξοπλισμού /ES/ Tipo de equipo /ET/ Kaitsevahendi tüüp /FI/ Laitteen tyyppi /FR/ Type d'équipement /HR/ Vrsta opreme /HU/ Eszköz típusa /IT/ Tipo d'attrezzatura /LT/ Priemonės tipas /LV/ Aprīkojuma tips /NL/ Type uitrusting /NO/ Utstyrstype /PL/ Nazwa wyposażenia /PT/ Tipo de equipamento /RO/ Tip de echipament /RU/ Название оборудования /SK/ Typ zariadenia /SL/ Vrsta opreme /SV/ Typ Ävtrrustning /TR/ Ekipman Tipi:	
/EN/ Model Identification /BG/ Идентификация на модела /CS/ Identifikace modelu /DA/ Modellens identifikation /DE/ Modell/EL/ Προσδιορισμός του μοντέλου /ES/ Identificación del modelo /ET/ Mudeli identimisandmed /FI/ Mallin tunnus /FR/ Identification du modèle /HR/ Model identifikacija /HU/ Modell azonosítója /IT/ Identificazione del modello /LT/ Modelio identifikacija /LV/ Modelā identifikacija /NL/ Identificatie model /NO/ Modelidentifikasjon /PL/ Identyfikacja modelu /PT/ "Identifi cação do modelo" /RO/ Identificare model /RU/ Артикул /SK/ Identifikácia modelu /SL/ Model /SV/ Identifiering av modellen /TR/ Model Tanımlaması	
/EN/ Brand /BG/ Марка /CS/ Značka /DA/ Varemærke /DE/ Handelsbezeichnung /EL/ Εμπορική ονομασία /ES/ Marca comercial /ET/ Kaubamärk /FI/ Tavaramerkki /FR/ Marque commerciale /HR/ Marka /HU/ Márka /IT/ Marca commerciale /LT/ Prekių ženklas /LV/ Prečīme /NL/ "Handels-merk" /NO/ Varemerke /PL/ Znak towarowy /PT/ Marca comercial /RO/ Marcă comercială /RU/ товарный знак /SK/ Značka /SL/ Blagovna znamka /SV/ Varumärke /TR/ Marka	

		Honeywell Fall Protection France SAS 35-37, rue de la Bidauderie 18100 VIERZON CEDEX - France ☒ IS.PPE.TECHSUPPORT.EUROPE@honeywell.com ☐ 00 800 33 44 28 03 www.honeywellsafety.com
/EN/ Manufacturer /BG/ Производител /CS/ Výrobce /DA/ Fabrikant /DE/ Hersteller /EL/ Κατασκευαστής /ES/ Fabricante /ET/ Tootja /FI/ Valmistaja /FR/ Fabricant /HR/ Proizvođač /HU/ Gyártó /IT/ Produttore /LT/ Gamintojas /LV/ Ražotājs /NL/ Fabrikant /NO/ Produsent /PL/ Producent /PT/ Fabricante /RO/ Fabricant /RU/ производитель /SK/ Výrobca /SL/ Proizvajalec /SV/ Tillverkare /TR/İmalatçı		
/EN/ Serial n° /BG/ Сериен № /CS/ Sériové č. /DA/ Serienummer /DE/ Serien-Nr. /EL/ Αρ. παραγωγής /ES/ N.º de serie /ET/ Seerianumber /FI/ Sarja- numero /FR/ N° de série /HR/ Serijski br. /HU/ Sorozatszám /IT/ N. di serie /LT/ Serijos Nr. /LV/ Serijas Nr. /NL/ Serienummer /NO/ Serienummer /PL/ Nr serijny /PT/ N.º de série /RO/ Nr. de serie /RU/ Серийный номер /SK/ Sériové číslo /SL/ Serijska številka /SV/ Serie-nr /TR/ Serin°;		
/EN/ Date of manufacture /BG/ Дата на производство /CS/ Datum výroby /DA/ Fremstillingsdato /DE/ Datum der Herstellung /EL/ Ημερομηνία κατασκευής /ES/ Fecha de fabricación /ET/ Tootmiskuupäev /FI/ Valmistuspäivämäärä /FR/ Date de fabrication /HR/ Datum proizvodnje /HU/ Gyártás dátuma /IT/ Data di fabbricazione /LT/ Pagaminimo data /LV/ Ražošanas datums /NL/ Fabricagedatum /NO/ Produksjonsdato /PL/ Data produkcji /PT/ "Data de fabricação" /RO/ Data fabricației /RU/ Дата изготовления /SK/ Dátum výroby /SL/ Datum številka /SV/ Till- verkningdatum /TR/Üretim tarihi		
/EN/ Purchase date /BG/ Дата на закупуване /CS/ Datum nákupu /DA/ Købsdato /DE/ Kaufdatum /EL/ Ημερομηνία αγοράς /ES/ Fecha de compra /ET/ Ostukuupäev /FI/ Ostopäivämäärä /FR/ Date d'achat /HR/ Datum kupnje /HU/ Vásárlás dátuma /IT/ Data di acquisto /LT/ Įsigijimo data /LV/ Iegādes datums /NL/ Aankoopdatum /NO/ Innkjøpsdato /PL/ Data zakupu /PT/ Data da compra /RO/ Data achiziției /RU/ Дата приобретения /SK/ Datum zakúpenia /SL/ Datum nakupa /SV/ Inköpsdatum /TR/Alın tarihi		/...../.....
/EN/ Date of first use /BG/ Дата на първа употреба /CS/ Datum prvního použití /DA/ Første anvendelsesdato /DE/ Datum des Ersteinsetzes /EL/ Ημερομηνία πρώτης χρήσης /ES/ Fecha de primer uso /ET/ Esmakasutuse kuupäev /FI/ Käyttöönottopäivämäärä /FR/ Date de première utilisation /HR/ Datum prve uporabe /HU/ Első használat dátuma /IT/ Data del primo utilizzo /LT/ Pirmo panaudojimo data /LV/ Iekļaušanas ekspluatācija datums /NL/ Datum eerste gebruik /NO/ Tatt i bruk (dato) /PL/ Data wprowadzenia do użytku /PT/ "Data da primeira utilização" /RO/ Data primei utilizări /RU/ Дата ввода в эксплуатацию /SK/ Datum prvého použitia /SL/ Datum prve uporabe /SV/ Datum för första användning /TR/İlk kullanim tarihi		/...../.....

EN	Date	Reason (periodic examination or repair)	Faults noticed, repairs carried out, remarks	Name and Signature of the competent person	Anticipated date for next periodic examination
BG	Дата	Причина (периодичен преглед или ремонт)	Забелязани неизправности, извършени ремонтни дейности, забележки	Име и подпис на компетентно лице	Очаквана дата на следващия периодичен преглед
CS	Datum	Důvod (periodická kontrola nebo oprava)	Oznámené závady, provedené opravy, poznámky	Jméno a podpis oprávněné osoby	Předpokládané datum příští periodické kontroly
DA	Dato	Årsag (regelmæssigt eftersyn eller reparation)	Observerede defekter, udførte reparationer, bemærkninger	Navn og underskrift på den kompetente person	Dato for det næste regelmæssige eftersyn
DE	Datum	Anlass (regelmäßige Überprüfung oder Reparatur)	Festgestellte Fehler, durchgeführte Reparaturen, Bemerkungen	Name und Unterschrift des Zuständigen	Datum der nächsten vorgesehenen regelmäßigen Überprüfung
EL	Ημερομηνία	Λόγος (περιοδική εξέταση ή επισκευή)	Παρατηρήθηκαν ελαττώματα, πραγματοποιήθηκαν επισκευές, παρατηρήσεις	Όνομα και υπογραφή του αρμόδιου	Προβλεπόμενη ημερομηνία για την επόμενη περιοδική εξέταση
ES	Fecha	Motivo (del examen o reparación)	Defectos indicados, reparaciones realizadas, comentarios	Nombre y firma de la persona competente	Fecha del próximo examen periódico previsto
ET	Kuupäev	Põhjus (perioodiline ülevaatus või remont)	Avastatud vead, tehtud parandused, märkused	Nimi ja allkiri kompetentselt isikult	Järgmise perioodilise ülevaatus e oodatav kuupäev ülevaatus
FI	Pvm.	Aihe (sääntömääräi- nen tarkastus tai korjaus)	Vikailmetot, tehdyt korjaukset, huomautukset	Vastuunhenkilön nimi ja allekirjoitus	Seuraavan sääntömääräisen tarkastuksen päivämäärä
FR	Date	Motif (examen périodique ou réparation)	Défauts remarqués, réparations effectuées, remarques	Nom et signature de la personne compétente	Date du prochain examen périodique prévu
HR	Datum	Razlog (redovita provjera ili popravak)	Otkrivene greške, izvršeni popravci, napomene	Ime i potpis nadležne osobe	Datum slijedeće predviđene redovite provjere
HU	Dátum	Ok (időszakos vizsgálat vagy javítás)	Észlelt hibák, elvégzett javítások, megjegyzések	Illetékes személy neve és aláírása	Következő időszakos vizsgálat várható dátuma
IT	Data	Causale (controllo periodico o riparazione)	Difetti riscontrati, riparazioni effettuate, note	Nome e firma della persona competente	Data del prossimo controllo periodico previsto
LT	Data	Priežastis (periodinės patikros arba remonto)	Pastebėti gedimai, atliktas remontas, pastabos	Kompetentingo asmens vardas, pavardė ir parašas	Kitos periodinės patikros data
LV	Datums	Iemesis (regulārā pārbaude vai remonts)	Pamanītas kļūmes, veikti remonti, piezīmes	Kompetentās personas vārds, uzvārds un paraksts	Nākamās regulārās pārbaudes paredzamais datums
NL	Datum	Reden (periodiek nazicht of herstelling)	Vastgestelde fouten, uitgevoerde herstellingen, opmerkingen	Naam en handtekening van de bevoegde persoon	Datum van het volgende geplande periodieke onderhoud
NO	Dato	Årsak (periodisk undersøkelse eller reparasjon)	Observerte feil, utførte reparasjoner, merknader	Person ansvarlig for inngrepet - navn og underskrift	Dato for neste beregnede periodiske undersøkelser
PL	Data	Powód (kontrola okresowa lub naprawa)	Stwierdzone usterki, wykonane naprawy, uwagi	Nazwa / nazwisko i podpis upoważnionej	Data następnej kontroli

EN/ Notified body having carried out the EU test of type: /BG/ Нотифициран орган, който провежда ЕС изпитване на тип: /CS/ Oznámený orgán, který provedl EU test typu: /DA/ Godkendt organisme, der har udført EU-typeafprøvningen: /DE/ Zugelassene Stelle, welche die EU-Typprüfung durchgeführt hat: /EL/ **Κοινοποιημένος οργανισμός ο οποίος διενήργησε τη δοκιμή τύπου ΕΕ**: /ES/ Organismo notificado que ha realizado el examen UE de tipo: /ET/ Teavitatud asutus, mis tegi EL-tüübiakatse: /FI/ Ilmoitettu järjestö, joka on suorittanut EU-tyyppitarkastuksen: /FR/ Organisme notifié ayant réalisé l'examen UE de Type: /HR/ Nadležno tijelo, koje je izvršilo EU tipisko testiranje: /HU/ A típus EU tesztijét elvégző kijelölt szervezet: /IT/ Organismo notificato che ha effettuato il controllo UE del Tipo: /LT/ Informuota institucija, atlikusi ES tipo testą: /LV/ Pilnvarotā iestāde, kas veikusi tipa ES pārbaudi: /NL/ Erkend organisme dat het EU type-onderzoek uitvoerde: /NO/ Notifisert organ som har utført EU-typeundersøkelse: /PL/ Jednostka notyfikowana zrealizowała badanie UE typu: /PT/ Organismo notificado tendo realizado o exame de tipo UE: /RO/ Organismul notificat care a efectuat testarea UE de tip: /RU/ Уполномоченный орган, выполняющий испытание ЕС типа: /SK/ Notifikovaný orgán, ktorý vykonal skúšku typu EU: /SV/ Officiellt provningsorgan som utfört EU-kontrollen av typ: /TR/ AB tip testini yürütmüş olan onaylı kuruluş;

☒ By **APAVE SUDEUROPE SAS (0082)**
CS 60193
13 322 Marseille Cedex 16 - FRANCE

☒ By **TÜV SÜD Product Service GmbH**
Ridlerstrasse 65
80339 Munich
Germany CE 0123

1007111 - Fall Arrest Block 16m stainless steel cable

EN/ Notified body involved in the monitoring of production (module D): /BG/ Нотифициран орган, включен в мониторинга на производството (модул D): /CS/ Oznámený orgán zapojený do sledování výroby (modul D): /DA/ Bemyndiget organ involveret i overvågning af produktion (modul D): /DE/ Benannte Stelle, die an der Überwachung der Produktion beteiligt ist (Modul D): /EL/ **Κοινοποιημένος οργανισμός που συμμετέχει στην παρακολούθηση της παραγωγής (ενότητα Δ (D))**: /ES/ Organismo notificado involucrado en el monitoreo de producción (módulo D): /ET/ Tootmist jälgiv teavitatud asutus (moodul D): /FI/ Ilmoitettu taho, joka mukana laitteiden valmistuksen valvonnassa (moduuli D): /FR/ Organisme notifié intervenant dans le suivi de production (module D): /HR/ Nadležno tijelo uključeno u nadzor proizvodnje (modul D): /HU/ A termelés felügyelését biztosító szerv (D modul): /IT/ Organismo notificato coinvolto nel monitoraggio della produzione (modulo D): /LT/ Notifikuoti įstaiga, atliekanti gamybos stebėjimą (D modulis): /LV/ Pilnvarotā iestāde, kas iesaistīta ražošanas pārraudzībā (modulis D): /NL/ Erkend organisme dat betrokken is bij het toezicht op de productie (module D): /NO/ Notifisert organ involvert i overvåking av produksjon (modul D): /PL/ Jednostka notyfikowana zaangażowana w monitorowanie produkcji (modul D): /PT/ Organismo notificado incluído para a monitorização da produção (módulo D): /RO/ Organismul notificat responsabil cu monitorizarea producției (modulul D): /RU/ Уполномоченный орган, занимающийся мониторингом производства (модуль D): /SK/ Notifikovaný orgán zapojený do monitorování výroby (modul D): /SL/ Obveščeni organ, ki je vključen v nadzorovanje izdelovanja (modul D): /SV/ Officiellt provningsorgan ansvarigt för produktionsövervakning av produktion (modul D): /TR/ Üretim izleminde görev alan onaylı kuruluş (Modül D)

☒ **AFNOR Certification (0333)**
11, rue Francis de Pressensé
93571 La Plaine St Denis Cedex FRANCE

EN/ Honeywell Fall Protection hereby declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Regulation EU 2016/425 and all other EU directive requirements. The complete declaration of conformity can be found at: <https://doc.honeywellsafety.com/7BG/С> настоящего Honeywell Fall Protection декларира, че този продукт съответства на основните изисквания и останалите съответни разпоредби на Регламент 2016/425 на ЕС и на всички останали изисквания на директивите на ЕС. Цялата декларация за съответствие е достъпна на: <https://doc.honeywellsafety.com/7CS/Honeywell-Fall-Protection-fürto> prohlášení, že tento výrobek splňuje základní požadavky a další relevantní ustanovení Nařízení EU 2016/425 a všechny ostatní požadavky směrnice EU. Úplné prohlášení o shodě lze nalézt na:

**Honeywell Fall Protection
France SAS**

35-37 Rue de la Bidauderie
18100 VIERZON
France

www.honeywell.com

90004211 ind R 28/02/2019
© 2019 Honeywell International Inc.